

SINTEZA

obiectelor și propunerilor (recomandărilor) la proiectul Decretului Președinției Republicii Moldova cu privire înfișierea negocierilor asupra proiectului Acordului de finanțare dintre Republica Moldova și Fondul Internațional pentru Dezvoltarea Agricolă (IFAD) în vederea realizării proiectului »
 îmbunătățirea capacităților pentru transformarea zonei rurale (IFAD VIII)» („Talent Retention for Rural Transformation Project”)

Nr	Denumirea instituției	Articolul, punctul, alineatul	Obiectul și propunerile	Rezultatul examinării	Motivație
1.	Cancelaria de Stat		Susținerea proiectului		
2.	Ministerul Economiei și Infrastructurii		Lipsa obiectelor		
3.	Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene	La Nota de argumentare	<p>Nivelul tratatului urmează a fi indicat corect, ca fiind interstatal și nu internațional;</p> <p>Este necesar a exclude momentul de înconsecvență înscris în Argumentare, referitor la procedura de ratificare a unui tratat internațional, or aceasta se efectuează de către Parlamentul Republicii Moldova prin adoptarea unei legi organice.</p>	<p>Se acceptă</p> <p>Se acceptă</p>	

Se acceptă	Se consideră ca fiind judicioasă utilizarea termenilor unici în traducerea acordului și în noia de argumentare. Lit. d) din <i>Aspectul politic, cultural și social</i> urmează a fi exclusă, or conținutul acestora nu este relevant.
Se acceptă	În vederea excluderii unei potențiale confuzii, legată de modul de desemnare a delegației Republicii Moldova, se propune eliminarea formulării „ din rubrica C. <i>Mandatul pentru negocieri</i> , lit.c.
Se acceptă	Lit.e) va fi completată cu prevederi privind solicitarea MADRM adresată MAEIE, de eliberare a deplinei puteri pentru negocieri și parafrare șefului delegației de negociatori.
Se acceptă	Intrarea în vigoare va fi specificată în corespundere cu prevederile proiectului Acordului și Condițiilor generale.

<p>La proiectul Decretului Republicii Moldova</p>	<p>Sintagma „alte documente relevante negocierilor în cauză” se va substitui cu „pentru parafarea textului acordului”; Proiectul decretului se va completa cu două puncte noi: „Art.4- În cazul eliberării din funcția deținută a unuia sau a mai multor membri ai delegației oficiale, atribuțiile lor în cadrul acestora vor fi exercitate de persoanele noi desemnate în funcțiile respective” și Art.5- Prezentul decret intră în vigoare de la data publicării.” Proiectul decretului în limba rusă, urmează a fi actualizat în conformitate cu propunerile de modificare a proiectului în limba română; Necesitatea completării setului de materiale cu textul <i>Condițiilor generale ale IFAD pentru finanțarea dezvoltării agricole</i>; în limba română și engleză, care sunt parte componentă a Acordului.</p>	<p>Se acceptă</p>	<p>Propunerile privind modificarea proiectului Acordului vor fi expuse pe parcursul negocierilor propriuzise.</p>
<p>Se acceptă</p>	<p>Se acceptă</p>	<p>Se acceptă</p>	<p>Se acceptă</p>
<p>La proiectul Acordului</p>	<p>La Secțiunea A, pct.2, se recomandă excluderea sintagmei „și care pot fi ajustate ulterior periodic” în scopul evitării pe viitor a interpretărilor extensive, precum și acordarea unui caracter clar și concis;</p>	<p>Se acceptă parțial</p>	<p>Propunerile privind modificarea proiectului Acordului vor fi expuse pe parcursul negocierilor propriuzise.</p>

4.	Ministerul Finanțelor	La nota de Argumentare	<p>Pct. 3 din Secțiunea E, necesită a fi modificată și expus în următoarea redacție: „3. Prezentul Acord este supus ratificării <i>Imprumutatului/Beneficiarului. Acordul va intra în vigoare la data la care Fondul primește instrumentul de ratificare. Fondul informează Imprumutatul/Beneficiarul cu privire la data recepționării instrumentului de ratificare</i>”</p>	Se acceptă
			De modificat Capitolul „A. Descrierea Tratatului”, pct. 1, lit. b), dat fiind faptul că Acordul menționat nu este supus ratificării prin Decretul Președintelui.	Se acceptă
			Este necesară ajustarea Notei la rigorile Anexei nr. 1 din HG 442/2015 pentru aprobarea Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale.	Se acceptă
			La pct. c) din Capitolul „C. Mandatul pentru negocieri” sintagma „va fi desemnată prin HG” se va exclude, din considerenți că delegația pentru negocierea acordului se instituie	Se acceptă

5.	Ministerul Justiției	<p>La proiectul Acordului</p> <p>La proiectul Acordului</p> <p>La proiectul Acordului</p>	<p>prin Decretul Președintelui, supus examinării și avizării</p> <p>Capitolul „D. Procedura negocierilor” urmează a fi revizuit în conformitate cu prevederile proiectului Decretului</p> <p>Președintelui și omisă descrierea rapoartelor invocate</p>	Se acceptă	<p>În Secțiunea 14.05 din Condiții Generale pentru finanțarea Dezvoltării Agricolturii (cu completări din septembrie 2014) este menționat în felul următor:</p> <p>„Orice acord care intră sub incidența acestor Condiții Generale vor fi guvernate și interpretate în conformitate cu dreptul internațional public.”</p>
	La proiectul Decretului Republicii Moldova	<p>De inclus un articol nou cu următorul conținut: „<i>În cazul eliberării unor membri ai Grupului de negociatori din funcțiile deținute, atribuțiile lor în cadrul acestuia vor fi exercitate de persoanele nou-deșeminate în funcțiile respective și „Prezentul decret intră în vigoare la data publicării.”</i></p>	Se acceptă		
	La proiectul Acordului	<p>obiecțiile vor fi expuse pe parcursul negocierilor propriu-zise</p>	Se acceptă		
	La proiectul Acordului	<p>În proiectul Acordului lipsesc prevederi care ne-ar spune dacă respectivul Acord va fi reglementat sau nu de dreptul internațional public. Pentru determinarea naturii juridice a unei astfel de înțelegeri, vă sugerăm să consultați Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene. Determinarea naturii juridice ne va permite să știm care</p>	Nu se acceptă		

<p>Procedura inițierii negocierilor asupra proiectului Acordului de Finanțare dintre Republica Moldova și Fondul Internațional pentru Dezvoltarea Agricolă (IFAD) în vederea realizării proiectului „Îmbunătățirea capacităților pentru transformarea zonei rurale (IFAD VIII)” („Talent Retention for Rural Transformation Project”) care sub incidența Legii nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova.</p>		<p>este actul normativ național în conformitate cu care trebuie promovată încheierea acesteia. În speță, este vorba fie de Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale, fie de Legea nr. 419/2006 cu privire la datoria sectorului public, garanțiile de stat și recreditarea de stat.</p>	<p>La proiectul Decretului Președintelui Republicii Moldova, în clauza de adoptare, referința la actul normativ se va expune fiind cont de prevederile art. 55 alin. (5) din Legea nr. 100/2017 cu privire la actele normative, astfel încât la indicarea datei de adoptare a actului normativ să se indice numărul de ordine, ca element de identificare, la care să se adauge anul în care a fost adoptat, aprobat sau emis acesta, fiind despărțite de o bară „/”. Totodată, la finalul clauzei de adoptare se va introduce virgula, iar la art. 1, în cuvântul „internațional” se va include diacritica „ț”.</p>
<p>Se acceptă</p>		<p>La proiectul Decretului Președintelui Republicii Moldova, în clauza de adoptare, referința la actul normativ se va expune fiind cont de prevederile art. 55 alin. (5) din Legea nr. 100/2017 cu privire la actele normative, astfel încât la indicarea datei de adoptare a actului normativ să se indice numărul de ordine, ca element de identificare, la care să se adauge anul în care a fost adoptat, aprobat sau emis acesta, fiind despărțite de o bară „/”. Totodată, la finalul clauzei de adoptare se va introduce virgula, iar la art. 1, în cuvântul „internațional” se va include diacritica „ț”.</p>	<p>Se acceptă</p>
<p>La proiectul Decretului Președintelui Republicii Moldova</p>		<p>este actul normativ național în conformitate cu care trebuie promovată încheierea acesteia. În speță, este vorba fie de Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale, fie de Legea nr. 419/2006 cu privire la datoria sectorului public, garanțiile de stat și recreditarea de stat.</p>	<p>La proiectul Decretului Președintelui Republicii Moldova, în clauza de adoptare, referința la actul normativ se va expune fiind cont de prevederile art. 55 alin. (5) din Legea nr. 100/2017 cu privire la actele normative, astfel încât la indicarea datei de adoptare a actului normativ să se indice numărul de ordine, ca element de identificare, la care să se adauge anul în care a fost adoptat, aprobat sau emis acesta, fiind despărțite de o bară „/”. Totodată, la finalul clauzei de adoptare se va introduce virgula, iar la art. 1, în cuvântul „internațional” se va include diacritica „ț”.</p>



Ion PERJU

Ministru